

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, June 9, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow
Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu
Administrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM	兒童組	Awana (In-person)
7:30PM	青少年組	Youth Group (In-person)
7:30PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)
7-8:30 AM	弟兄團契	Men's Group

中英文堂崇拜講員 (Chinese and English Worship Speaker) :

周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

司會 (Moderator) : 王建東弟兄 (Brother Jason Wang)

敬拜組 (Worship Team) : 吳貴前/甯勝秋/沈郁翔/梁錦燕/ ; 司琴 : 吳靜美

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Call to Worsip 宣召	耶利米哀歌 3:22-23	Worship Team Leader 敬拜組組長
Invocation 開會禱告		Worship Team Leader 敬拜組組長
Praise Songs 讚美敬拜	我們又在一起/祢是配得	Worship Team 敬拜組
	豐盛的應許/榮耀的呼召/大山可以挪開	
Offertory Prayer 奉獻禱告	使徒行傳 20:35	王建東弟兄
Scripture Reading 讀經	啓示錄 2:18-29	王建東弟兄
Pastoral Prayer 牧師禱告		周華張牧師 (Pastor Alan Chow)
Message 信息	The Return to Truth	Pastor Alan Chow
	真理的歸回	周華張牧師
	Revelation (啓示錄) 2:18-29	
Responsive Song 回應詩歌	願你的話	
Announcement 報告		周華張牧師
Doxology 三一頌		眾立
Benediction 祝禱		周華張牧師
Amen 阿們頌		眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 下週日(6/16 父親節) 早上 10 點我們有中英文聯合崇拜，將舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與辦公室聯絡並索取申請表格，牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。
Next Sunday (6/16 Father's Day) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.
- 中文成人主日學 2024/7/7 (週日) 開始新的一班
教師：周華張牧師，王建東弟兄，高莉娜傳道
主日學內容：婚姻的美麗：如何找到神 How to Find God: On Marriage
歡迎報名參加，課程簡介列於下面。

One Chinese adult Sunday class will be available starting on 7/7.
 Teachers: Pastor Alan Chow, brother Jason Wang, Sister Lina Gao.
 Topic: How to Find God: On Marriage.
 Please see the course overview below.

4. 我們正在積極收集資料以便整理更新教會網站，如果你有比較好的相片或視頻(教會事工、活動、節日、教堂外觀等等)請送給教會秘書(jcysheen@gmail.com)。
 We are updating PCAC webpage. If you have good photos or videos including ministries, activities, holidays, building exterior and etc. please send to church secretary.
5. DCCYC 達拉斯華人基督徒青少年營會
 本週三至週日(6/12-16)在 Lakeview Baptist Assembly 舉行，詳情可參閱網站
<http://www.dccyc.org>。

DCCYC will be held this Wednesday to Sunday (6/12-16) at Lakeview Baptist Assembly.

6. 2024 PCAC VBS 暑期聖經學校
 請記在你的行事曆上！Outback Rock 週末暑期聖經學校即將來臨！這個為期兩天的活動(週五週六上午9點到中午12點)將於8月2日和3日舉行，並在8月4日的主日崇拜中有一個簡短的慶祝活動。我們需要很多人的幫助才能成功舉辦這個活動。家長、祖父母、年輕人、弟兄姐妹們，請考慮來擔任志願者！我們需要你的幫助！志願者登記表和工作描述已張貼在118教室外的公告欄上。從未在暑期聖經學校做過志願者？沒問題！大多數職位都有一本執行手冊指導你每一步要說什麼和做什麼。
 報名細節列於下頁，see registration details on next page .
 網上報名鏈接 VBS online registration form:
<https://forms.gle/9Cbn34kAvENFdQKr8>
 Mark your calendar! Outback Rock Weekend VBS is here! This two-day event (9am—12pm Friday and Saturday) will be on August 2nd and 3rd, with a celebration on the 4th during the Sunday service. We need many hands to make a VBS successful. Parents, grandparents, youth, sisters, and brothers, please consider volunteering at VBS! We need your help! A signup sheet with job descriptions is posted on the bulletin by Room 118. Never volunteered before? No problems! For most positions, there is a manual that will guide you every step for what to say and do.

7. 靈命日糧(Our Daily Bread)繁體版、簡體版、英文版(2024年6月至8月)
 放在禮拜堂前廳的桌子上，歡迎大家拿取閱讀。我們也可到此靈命日糧網站訂閱
 : <https://traditional-odb.org/subscription/united-states/#>

The traditional/simplified Chinese and English editions of Our Daily Bread (June to August) are available now. You are welcome to take one on the desk in the front lobby.

8. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

9. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 39
 上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :
 英文堂 (English) 29 ; 中文堂 (Chinese) 73 + 網上 12
 中文成人主日學 (Adult) 15 ; 英文成人主日學 (Adult) 10
 青少年主日學 (Youth) 12
 兒童主日學 23 ; 兒童合唱團 8 ; Awana: 暑期當中暫停
 週日詩班練習 (Adult Choir) 18 ; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 9
 週二姊妹團契 (Sisters Group) : 暑期當中暫停

10. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/6/7)

項目	五月 May 奉獻總數 Total offering	五月 May 支出總數 Total expense	6/7/24 奉獻 offering	6/14/24 奉獻 offering	6/21/24 奉獻 offering	6/28/24 奉獻 offering
經常 General	\$31119	\$25879	\$4863			
宣教 Mission	\$3148	\$9500	\$300			
南亞 South Asia	\$26		\$26			
建堂 Building						
租借 Renting						
Church Planting		\$4000				
慈惠 Benevolent	\$50		\$50			
Awana	\$100	\$245				
午餐 Lunch	\$1042	\$1101	\$355			
VBS	\$150	\$120	\$20			
總計 Total	\$35634	\$40845	\$5604			

2024 一月至五月底經常費總收入 (2024 Jan to the end of May general fund Income total) : 109570.85
 2024 一月至五月底經常費總支出 (2024 Jan to the end of May general fund Expense total) : 130775.50

中文成人主日學

2024/7/7 (週日)開始

教師：周華張牧師，王建東弟兄，高莉娜傳道

主日學內容：婚姻的美麗：如何找到神 How to Find God: On Marriage

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 2024 年 7 月 7 日至 8 月 25 日 9:30am 至 10:45am

教室 Class Room : 稍後告知

報名連結人 : Jane Sheen

許多人對婚姻往往「既期待又怕受傷害」，因而躊躇不前，害怕踏入婚姻；又或是在結婚之後，因為兩人之間的張力，而漸漸失去對彼此的耐心與愛心。對此，我們該如何以神的眼光重新看待婚姻，進而突破關係中的重重困境？本書會從聖經出發，幫助我們以智慧開始婚姻，用謙卑滋養婚姻，以未來的角度再思婚姻。

這本書可以購買 Amazon 電子書，請搜索《婚姻的美麗：如何找到神 II》，紙質書請與 Jane Sheen 聯繫購買。作者：提摩太·凱勒，凱西·凱勒, Timothy Keller, Kathy。

PCAC Weekend VBS Registration

Date: Friday and Saturday, August 2--3

Time: 9am--12pm

Parents, grandparents, and friends are also invited to join us for a Sunday Celebration on August 4th at 11am.

Children age 4 (by Sept 1, 2024) through current 5th graders (2023-2024 school year) are invited to join us for Outback Rock Vacation Bible School. Kids will venture into solid faith and discover God's powerful presence in everyday life during this adventure packed two day event! Your kids will also participate in an outreach project, called Projects-With-a-Purpose®, that will let the kids in our community show God's love to others.

Registration is free. Please consider to donate to VBS Fund to help us cover the expenses.

The Last Day to Register is Sunday, July 28, 2024.

For questions, please contact Jane at 972-867-2990 or secretary@pcactexas.org

* Indicates required question

Email*

Your email

Please click and read thoroughly the following document and select your responses. You must agree to the waive in order to register.

[PCAC 2024 VBS Liability Waiver](#)

I agree to the terms voluntarily and freely without coercion and duress.

I disagree